

# La Voz de Menorca

10 céntimos  
Número atrasado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI - Número 5.346

Plas. 2.00  
3.00  
6.00

MAHON JUEVES 24 FEBRERO 1921

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA - Teléfono 106

## Civilización y barbarie

### El culto de la violencia

En el Congreso Socialista de Liria, donde se estudió el bolchevismo de la manera más completa y razonada, Turati pronunció palabras definitivas, resumen acertadísimo del sentimiento socialista europeo, enfrente del bolchevismo asiático.

He ahí los párrafos más esenciales del discurso del diputado socialista italiano:

«Lo que nos separa, no es la general ideología socialista, sino la valoración de la conveniencia de determinados medios de lucha: primero, la violencia, que para nosotros no es el programa, ni puede serlo; otro, la dictadura del proletariado, que, o es la dictadura de los más, y entonces es un contrasentido, porque la mayoría no puede ser dictadura, sino voluntad soberana, o es dictadura de unos pocos sobre el proletariado, y entonces es despotismo tiránico. Otro punto de disenso es la persecución de la herejía en el interior del partido.»

«Todos esos conceptos se resuelven en una sola cosa: en el culto de la violencia, inspirado en la ilusión de que la revolución ha de ser el hecho voluntario de un día, de un mes. Pero la revolución social no es el hecho de pocos días o de pocos meses: es un hecho de hoy, de ayer, y no podemos crearlo ni precipitarlo; que se realice cuando menos culto de la violencia provoque. Para nosotros, siempre los atajos han sido el camino más largo, y el camino que parecía más largo, ha sido siempre el más corto.»

«En cuanto a nuestra sumisión a la disciplina, en la acción, con libertad de pensamiento, de discusión y de crítica, la aceptamos sinceramente; pero hace falta una explicación. Cuando comienza la acción, la disciplina va muy bien; pero cuando realmente comienza la acción, el culto de la violencia resultará imposible.»

«La violencia es la negación de la fuerza y demuestra muy poca fe en las ideas y temor en las ideas contrarias; es la negación de las propias ideas; y así es, aunque triunfe por espacio de una hora, si en una hora, para triunfar, siembra dentro de sí la reacción que suprime la conciencia y viene a ser contrarrevolución.»

«Es preciso, por el contrario, hacer efectivo el sufragio universal; y lo obtendremos si, por medio de la violencia, no ponemos a todo el mundo en contra de nosotros.»



Jueves 24 de Febrero de 1921  
A las 5 y media *Vermouth Selecto con sexteto* - Otra sesión a las 9  
Estreno de la sugestiva película en 4 partes de la Universal Film, titulada  
**LA PRUEBA**  
magistralmente interpretada por el popular y simpático actor norteamericano  
**HARRY CAREY (CAYENA)**

Sábado día 26  
Estreno de la tercera jornada de  
**EL HIJO DE LA NOCHE**  
titulada: LA GUARIDA DE LOS BANDIDOS

ros y dobló de golpe el sueldo a los que pudieron acreditar que llevaban una vida sana y limpia

El gran problema de la vida industrial norteamericana es la facilidad con que los hombres dejan su trabajo para cambiar de oficio o marcharse a otra parte. El *turnover* de otras casas de Detroit era de un 20 por 100 de obreros cada mes; lo cual representa una pérdida de trabajo enorme y un tiempo valiosísimo en enseñar a los nuevamente reclutados. Con jornales elevados y otras atracciones la casa Ford conserva una proporción considerable de sus hombres, lo que da una provechosa estabilidad al rendimiento industrial.

Los obreros y funcionarios alcanzan participación en los beneficios, no basada en lo que cada uno contribuye a la producción de la fábrica, sino en la moralidad de la vida, amor al ahorro, cumplimiento de los deberes de ciudadanía, etcétera. Los bonos de participación son un premio a la elevación moral y un estímulo para el mejoramiento.

De este modo se realiza una hermosa obra de armonía social, de mayor eficacia, seguramente, que las represiones a ciegos en que parece haberse establecido un pugilato de criminalidad entre los enemigos de la sociedad civilizada y los que se titulan sus defensores.

### CAÑÓN MONSTRUO QUE HA DE DISPARAR UN PROYECTIL A LA LUNA

El proyectil que deberá alcanzar al satélite de la Tierra será disparado este próximo verano.

Extractamos del *Daily Mail*, de Londres, las siguientes interesantes notas:

«Nos comunica nuestro correspondiente en la gran urbe neoyorkina que el profesor Roberto Goddard, del Colegio de Clark Woraster, Estado de Massachusetts, Estados Unidos de Norte América, se propone decididamente romper el primer hombre que la Luna en los principios del próximo verano.»

Su proyecto que hace meses ha sido ya descrito en las columnas del *Daily Mail* consiste en bombardear la Luna (que dista de nuestro planeta 238 853 millas) con denominados proyectiles de su exclusiva invención, y confía en ser el primer hombre que jamás haya «disparado» sobre la Luna. Sus citados proyectiles, al producir el «impacto» sobre la impida «bala», deberán causar vivísimos y grandes resplandores que serán visibles desde la Tierra.

Los proyectiles de referencia, inventados por el citado profesor Goddard, se construyen a expensas del «Smithsonian Institute» de Ciencias en Washington, y deberá pesar cada uno cerca de tres toneladas, confe-

niendo una carga de pólvora sin humo, y será impulsado por una fuerza propulsora de gran potencia y cuya naturaleza es secreta hasta el presente.

Caso de resultar cierta la fantasía del profesor Goddard, y de no ocurrir algún percance serio durante la trayectoria del proyectil, a una velocidad de 6 000 pies por segundo, el mencionado proyectil llegará a su destino en pocos días.

¿Qué sucedería si la Luna «ripostase»?

La devolución del «cumplido» podría conmover a la Humanidad.

El profesor Goddard prosigue sus importantes experimentos de proyectiles que puedan probar la resistencia de las atmósferas superiores, y a los mismos se ha referido en una conferencia celebrada en el Real Instituto de Londres, sir James Dewar.

Según manifestó sir James, con el auxilio de polvos de nitrato el profesor Goddard ha logrado imprimir a sus cohetes o proyectiles velocidades que alcanzan hasta 7500 pies por segundo. Con semejante velocidad se calcula que 613 libras de pólvora pueden impulsar una libra de peso a una altura infinita; o en otras palabras: enviarla al espacio si devuelven el «cumplido» del profesor Goddard el próximo verano.

Un mensaje de la Luna a la Tierra, cuyo «impacto» o choque produciría resplandores visibles a centenares de miles de millas a la redonda tendrá forzosamente que causar profundísima conmoción a la pobre Humanidad»

COKE CLAZE SUPERIOR  
FABRICA DE GAS

TELÉFONO 1.º 15  
**CINE ESPAÑA**

ARTE :: BELLEZA :: EMOCIÓN  
Sábado día 26 Febrero de 1921. - A las 9 de la noche.  
ESTRENO de la gran clásica dramática en seis partes

### SUICIDIO MORAL

Superproducción de arte en la que destacan escenas maravillosas y emotivas, desarrollándose la acción en un ambiente de esplendor y dentro de un sentimentalismo real y conmovedor.

La soberbia labor que realizan todos los artistas que en dicho film toman parte y en particular la de A. a Luther y John Masón es digna de admiración por lo que SUICIDIO MORAL será sin duda una de las cintas que mayor aplauso consigán del público esta temporada.

Estreno de la «Revista Pathé», completando el programa una cinta del natural y una cómica de gran risa.

Domingo. Sesiones a las horas de costumbre con el mismo programa. - Después de la última sesión se celebrará un GRAN BAILE.

La semana próxima. Estreno de la sorprendente película, creación de la inimitable actriz Anita Steward.

**LA MANCHA ORIGINAL**  
Superproducción de arte  
En breve. Estreno de los films artísticos **COMPRADA Y PAGADA** por Alice Brady; **MORTAL ANGLISTIA** por Fanny Ward y otras de positivo éxito.

## Ayuntamiento de Mahón

### Cesión temporal del Teatro Principal

En 24 de Noviembre último, se dió a conocer al público, el siguiente anuncio:

«El Ayuntamiento, en sesión celebrada ayer, acordó abrir concurso público por el plazo que terminará el 30 de Junio de 1921, para ceder el Teatro Principal, por el tiempo que se convenga, a la entidad o persona que ofrezca mejores condiciones de mejora y explotación del Coliseo. - Lo que se hace público, a fin de que los que deseen tomar parte en este concurso, puedan hacerlo, en la inteligencia de que el Ayuntamiento se reserva el derecho de aceptar la oferta que crea más ventajosa para la Beneficencia municipal, propietaria del edificio, o rechazarlas todas.»

Lo que se reproduce para conocimiento de los interesados.

Mahón, a 23 de Febrero de 1921. - El Alcalde Presidente, Gaspar P. de.

## Regimiento de Infantería

Mahón número 63

Debiendo proceder a la venta de los despojos de las reses que se sacrifican por cuenta de este Regimiento, se anuncia por el presente para que los que deseen adquirirlos, presenten proposiciones bajo sobre cerrado en las oficinas de mi cargo (San Roque número 18) antes de las diez del día 28 del mes actual, día en que se reunirá la Junta para la adjudicación de dicho contrato.

El Comandante Mayer, Antonio Moreno.

## COTIZACIONES

Bolsa de Barcelona  
Teléfono pedida por el BANCO DE MENORCA  
Del 23 Febrero 1921

Interior serie A.	71.85
Id. B.	71.80
Id. C.	71.60
Exterior serie A.	85.00
Amortizable 5 p. % A.	94.10
Id. B.	94.60
Interior fin de mes.	
Norte	55.65
Alicante	57.25
Andaluz	45.90
Orense	17.60
Francos	52.90
Libras	27.95
Liras	26.00
Coronas austríacas	1.80
Marcos	12.10
Norte Prioridad	58.25
Géceres Variable	53.60

## Banco de Menorca

Contra presentación de los resguardos de títulos Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior entregadas para su cauje, pagamos el cupón 1.º Enero 1921 de dicha Deuda.

## Cronica local y general

### Escenas trágicas

Volvieron anoche a darse escenas de discordia y desesperación en el hogar afligido por la miseria y la necesidad a que fuimos alusión en un suelto de ayer y que está situado junto a la muralla de contención que bordea la Reserva de la Abundancia.

La madre lloraba desesperadamente, torturada su alma por el grito lastimero de los cuatro pequeños que pedían pan cuando no lo había en casa.

El cuadro que ofrecía aquel hogar era espantoso, opreso, angustiosísimo. Desde hace cinco días no habían cogido nada caliente.

Entre las víctimas hay un pequeño, una criatura de pecho que según nos dicen está extenuado, raquítico y en peligro de total fallecimiento.

Por orden del señor Alcalde, a quien había avisado con toda urgencia el jefe de la Guardia Municipal, visitó ayer a la familia en cuestión el doctor señor Andreu y dispuso que inmediatamente se gestionara en favor de aquellos niños el amparo de la Junta de Protección a la Infancia y de la Gota de Leche.

Algunas personas caritativas y compasivas socorrieron en metálico y con alimentos a la familia desvalida.

Reiteramos nuestro llamamiento en favor de esta pobre gente y esperamos acudirán en su auxilio las personas altruistas y que tengan posibilidad material para ejercitar sus buenos sentimientos.

### WILLIAM FARNUM

Arista eminente, atleta notable  
Sábado y domingo aparecerá en el TRIANON

### Caracita de los hilos y estambres

De *La Ultima Hora*:  
«Se nos hace notar que, apesar de la gran baja que han experimentado el algodón y la lana, en Palma, los productos afines a estas materias, como por ejemplo el hilo de coser, en primer lugar, se hace pagar el mismo precio que cuando todo andaba por las nubes.»

Uno de los llamados *carrets*, de hilo blanco, cuesta 1.30 y 0.45 céntimos, contra 0.10 y 0.15 céntimos que valía antes.

Y lo mismo sucede con los estambres.»

Si TOSE usted es porque no conoce las **PASTILLAS KLAW**.  
Tres reales la caja en todas las buenas farmacias.

### Elipses de sol

En este año habrá dos eclipses anulares que ofrecerán características semejantes; uno para España, el 8 de Abril, y otro para la Argentina el 1.º de Octubre, y se desarrollarán en las primeras horas de la mañana, con una magnitud igual próximamente, más seis e siete décimas.

El primer eclipse se verificará en el emisferio boreal, desde el extremo oriental del Canadá hasta el centro de la China y desde el Polo hasta la región meridional del Sahara africano.

Será pues, visible en el Atlántico norte al salir el sol; en la Europa central y occidental, durante la mañana; en Rusia y Turquía asiática, a medio día; en la India y región occidental de Siberia, por la tarde, y en Mongolia y el Tibet, hacia la puesta del sol. Es anular sólo en el extremo septentrional de Escocia y en la costa septentrional de Noruega.

Será visto como parcial en España, entre las siete y las nueve y media de la mañana. En el Observato-

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Crédito Mercantil de Menorca

MAHON

Table with financial data including 'Bolsa de Barcelona 25 de Febrero' and various interest rates and exchange rates.

Pagamos el dividendo corriente de las acciones 'Banco de España'.

COKE Pidan precios FABRICA DE GAS

Antigua casa Conforto Grandes rebajas de precio en cristalería, sólo por unos días.

CARBON COKE Clase superior y clase segunda Precios sin competencia. FABRICA DE GAS

ALMA DE ACERO

AL COMERCIO

PAILEBOT A MOTOR

JUPITER

Se halla a la carga para esta en Barcelona, de donde saldrá el día 3 del mes de Marzo.

Despacho de la señora Moll, viuda de Corominas, calle de la Plata número 4.

En Mahón, despacho del señor Pons Martí, sucesor de Fernández hermanos.

ALMA DE ACERO

AL COMERCIO

PAILEBOT A MOTOR

JUPITER

Se halla a la carga para esta en Barcelona, de donde saldrá el día 3 del mes de Marzo.

Despacho de la señora Moll, viuda de Corominas, calle de la Plata número 4.

En Mahón, despacho del señor Pons Martí, sucesor de Fernández hermanos.

ALMA DE ACERO

AL COMERCIO

PAILEBOT A MOTOR

JUPITER

Se halla a la carga para esta en Barcelona, de donde saldrá el día 3 del mes de Marzo.

Despacho de la señora Moll, viuda de Corominas, calle de la Plata número 4.

En Mahón, despacho del señor Pons Martí, sucesor de Fernández hermanos.

La cuestión social

Barcelona 25 a las 22 30.

Terrorismo y sindicalismo

Barcelona.—El patrono Sierra agniza en la clínica del doctor Bartrina.

En Bilbao ha sido detenido el Presidente del Sindicato de Farmacéuticos.

El de mineros ha publicado un manifiesto en el que demuestra con cifras que los patronos tratan de lograr dinero del Gobierno a fin de hacer frente a una crisis que es ficticia, al decir del documento, puesto que en el último ejercicio han ganado los peticionarios más de cuarenta millones.

Asuntos económicos

Barcelona.—Continúan las denuncias contra comerciantes defraudadores que son luego multados por el Gobernador.

Se generaliza y se extiende el abaratamiento del pan.

Ultimamente se ha rebajado de nuevo su precio en Tarragona, Tortosa y Lérida.

En Manlleu, a la vuelta de seis me-

ses de paro, los albañiles han ganado de la huelga con la consecución del jornal de once pesetas a que aspira ban. Los peones cobrarán ocho pesetas.

Exiéndose los paros forzados de fábricas de hilados y tejidos.

Una comisión de patronos mineros ha visitado al Ministro de Hacienda, señor Argüelles, ante quien ha insistido en la petición de auxilios.

El Parlamento y el Gobierno

Política electoral

Se presentará al Congreso una proposición encaminada a que se sus traigan al Tribunal Supremo las ac las electorales y a que sean única mente sometidas a la resolución del Congreso.

Tal proposición tendrá desde el primer momento fuerte apoyo porque irá suscripta por los jefes de minoría señores Aiba, conde de Romabones, Melquiades Alvarez, Lerroux, Besteiro y Gasset.

Otra proposición sobre materia electoral y de carácter urgente presentará los señores Cambó, Gasset y otros en el sentido de establecer la representación parlamentaria proporcional.

Travesuras y combinaciones

Madrid.—El diario A B C asegura que los regionalistas ligueros que acudilla el señor Cambó acentúan estos días sus combinas y mañaja velisimos.

Dicen ahora que quieren participar en las funciones de Gobierno, pero a condición de que don Antonio Maura acepte el poder.

Añade A B C que los conservadores, es decir los dardistas o idóneos darían facilidades para esta coalición ministerial mauro-liquera.

El principio del fin

Madrid.—El viernes en el Congreso explicará don Juan de la Cierva y Peñafiel su anunciada interpelación sobre la política electoral del Gobierno.

Conforme se aproxima esta interpelación aumenta la expectación que ha movido.

Al Gobierno y en particular a los señores Dato, Presidente y Bugallal, Ministro de la Gobernación, mango neadores del tinglado electoral, les infunde pavor el anuncio del ataque del señor Cierva, al que seguramente y por razón de alusiones seguirán las embestidas de otros oradores de talla.

Como estos días el Gobierno está muy preocupado con las cuestiones parlamentarias, se aplaza hasta el sábado e consejo de ministros que el jueves (hoy) debía celebrarse en palacio.

La demora obedece al propósito de dejar a los ministros en completa libertad para asistir a las cámaras.

Sesión del Congreso

Empieza a las tres y cuarenta minutos bajo la presidencia del señor Sánchez Guerra y con asistencia de los ministros señores Bugallal, España y Montojo.

Después de aprobada el acta de la sesión anterior juran tres diputados.

El señor Gascón defiende los intereses de los remiacheros aragoneses.

Exiéndose en consideraciones contra la importación del azúcar en España.

Trata sobre cuestiones de arancel y dice que éste debe reformarse.

Le contesta el Ministro de Fomento y rectifica el señor Gascón.

Interviene don Indalecio Prieto y fija la actitud de los socialistas en materia arancelaria.

Otros diputados pretenden hablar;

pero el Presidente lo impide porque no se trata, dice, de una interpelación.

El señor Torres pide auxilios para los pueblos castigados por los temporales.

Contéstale el Ministro de la Gobernación señor Bugallal.

Continúa la sesión.

Sesión del Senado

Preside el señor Sánchez Toca y declara abierta la sesión a las tres y media, destintos los escaños y las tribunas.

En el banco azul los señores Dato y Cañal, ministro del Trabajo.

Se formulan ruegos y preguntas sin interés.

Un senador (falta el nombre en el despacho recibido en la redacción) pide indulgencia porque habla por primera vez.

Estudia la política actual y hace alusiones al pasado.

El discurso resulta latoso.

Contesta el señor Pardo e interviene el señor Dato.

La discusión se desliza monótona y aburrida.

NOTICIAS VARIAS

Asamblea, curso y conferencia

Barcelona.—Se ha inaugurado la conferencia de la Mancomunidad con menos animación que otras veces.

La lluvia alejó al público.

Concurrieron pocos diputados.

En Marzo próximo vendrán a Barcelona eminentes médicos franceses para explicar cursos en la facultad de medicina.

El Secretario de la Liga de Naciones ha visitado al señor alcalde de Barcelona a fin de convenir en la manera de habilitar los salones necesarios para la conferencia internacional sobre transportes que ha de reunirse en la ciudad condal.

Temporal y víctimas

Barcelona.—Al mediar la tarde arreció el temporal y fué causa de que se interrumpiera la comunicación telefónica entre esta ciudad y Madrid.

Tarrasa.—A causa del violento temporal se ha producido un hundimiento cerca de un desmonte de la carretera de Rallinas.

Víctimas del derrumbamiento han muerto una mujer y tres chicos.

Notas personales

Madrid.—Con motivo del viaje del Alto Comisario de España en Africa se ha vuelto a tratar sobre la conveniencia de una visita de los reyes a Marruecos.

El capitán general Primo de Rivera, marqués de Estella, sigue mejor.

INDUSTRIALES

COMERCIALES

Temed a los imitadores. Obtened patentes de invención por vuestros inventos y privilegios de propiedad exclusiva de vuestras marcas de fábrica o de comercio, nombres de establecimientos, etc. La Agencia de Ungría de Madrid (Plaza de la Encarnación 2), os informará de cuanto os interesa saber. La Agencia de Ungría tiene 30 años de práctica y personal técnico, abogados e ingenieros muy competentes y especializados.

La Agencia de Ungría facilita también informes comerciales y gestiona el cobro de créditos contra morosos y reclamaciones a las empresas de ferrocarriles.

Pedid detalles hoy mismo. 15 30

COKE Grandes existencias FABRICA DE GAS

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Large advertisement for 'ALMA DE ACERO' featuring a stylized 'E' logo, the title 'ALMA DE ACERO', and details about a theatrical production including the director 'Felipe Berblay' and the cast 'WILLIAM FARNUM'.

Advertisement for 'COLECCION UNIVERSAL' featuring an illustration of a man and a woman, and text describing the collection of 20 volumes, available in complete or partial sets.

rio del Ebro comenzará a las siete horas 16 m. 55 s.; alcanzará su máximo a las ocho h. 26 m. 50 s., llegando a ocultarse hacia 0,75 del diámetro solar, y terminará a las 9 horas 44 m. y 25 s.

En el Observatorio de Madrid comenzará a las siete h. 14 m. y 0., y concluirá a las nueve horas 38 m. y 50 segundos.

En Alicante, comenzará a las 7. 11 y finalizará a las 9,36.

CINTA EXTRAORDINARIA ALMA DE ACERO Protagonista el genial actor WILLIAM FARNUM Sábado y domingo en el TRIANON

Ensamadas, bollos y panecillos

Dice un diario palmasano: «Son muchas las personas que a nosotros se han dirigido rogándonos llamemos la atención a fin de que sea aumentado el peso y tamaño de los panecillos, ensamadas y otros pastas ya que, a pesar de la baja del precio de las harinas y azúcar conservan aquellos el peso reducido y tamaño disminuido que se les imprimió cuando la guerra. Estimamos justa la petición.»

PROGRAMA ARTISTICO EXTRA ALMA DE ACERO, grandiosa alta comedia en que actúan W. FARNUM el coloso del arte mudo y JEWEL :: CARMEN, actriz eminente :: Meliton en la cocina de los sustos Sábado y domingo en el TRIANON

Noticias cortas Anteayer ingresaron en filas en los disitatos cuerpos los mozos del Reemplazo 1920, residentes en esta isla.

Noticias marítimas

Continúan detenidos los vapores

Ayer noche había expuesto en una artística pizarra colgada a la entrada de las oficinas de la agencia Trasmediterránea el siguiente telegrama:

«Siguiendo duro temporal continúan vapores detenidos.—Amengual.»

Tampoco llegará hoy por la tanto el «Villa Real» que conforme decía ayer el telegrama vendrá directo.

En esta ciudad durante el día de ayer recrudesció el viento S. E. (Xaloc) con mar gruesa y esta mañana había relajado casi al E. (Levante).

Continúa el tiempo encapotado y con señales de lluvia.

Novela comprimida

(Continuación)

El antagonismo entre el espíritu progresivo de Armstrong y la cultura del atrasado pueblo de Vaugreville dió motivo para que nuestro héroe probara sus facultades atléticas.

En casa de la duquesa de Vaugreville conoció Armstrong al estúpido conde de San Parray. Pronto se evidenció fuerte antipatía entre el sabio cuanto simpático industrial demócrata y el ignorante aristócrata, que le era solo de abuelo. También en casa de la Vaugreville, se relacionó Armstrong con el rico comerciante señor Moulinet y su hija Melania.

Enamorado ciegamente de Clara Vaugreville, la señorita encaperada, Armstrong fué desdefiado, porque aquella estaba prometida al de San Parray, pero este la abandonó indignamente al saber que la familia de los Vaugreville estaba arruinada.

Clara a quien se había ocultado discretamente su miseria aceptó despectivamente el casamiento con Armstrong, pero solo ante el mundo se conducía como esposa de aquel, ya que en la intimidad del hogar se zueva a decirle que no le amaba, que era de linaje diferente y que para un hombre de negocios como Armstrong, era bastante satisfacción la dote cuantiosa que Clara creía haber aportado. Armstrong, respondió altivo y dignamente, aceptó lo de cubrir las apariencias y aumentó la distancia que su esposa establecía.

El vividor San Parray, no obstante su careado abuelo, casó con la rica burguesa Melania Moulinet.

(Continuará)